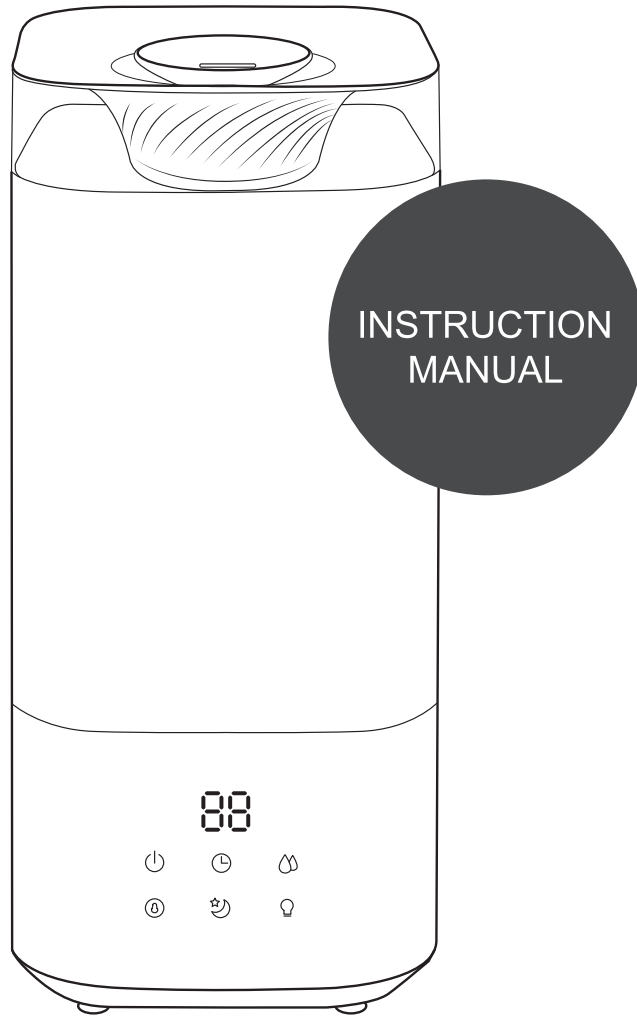


gorenje

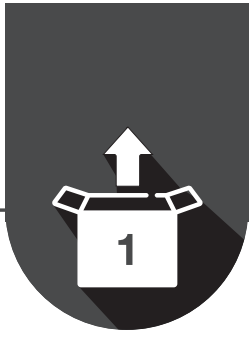
Life Simplified



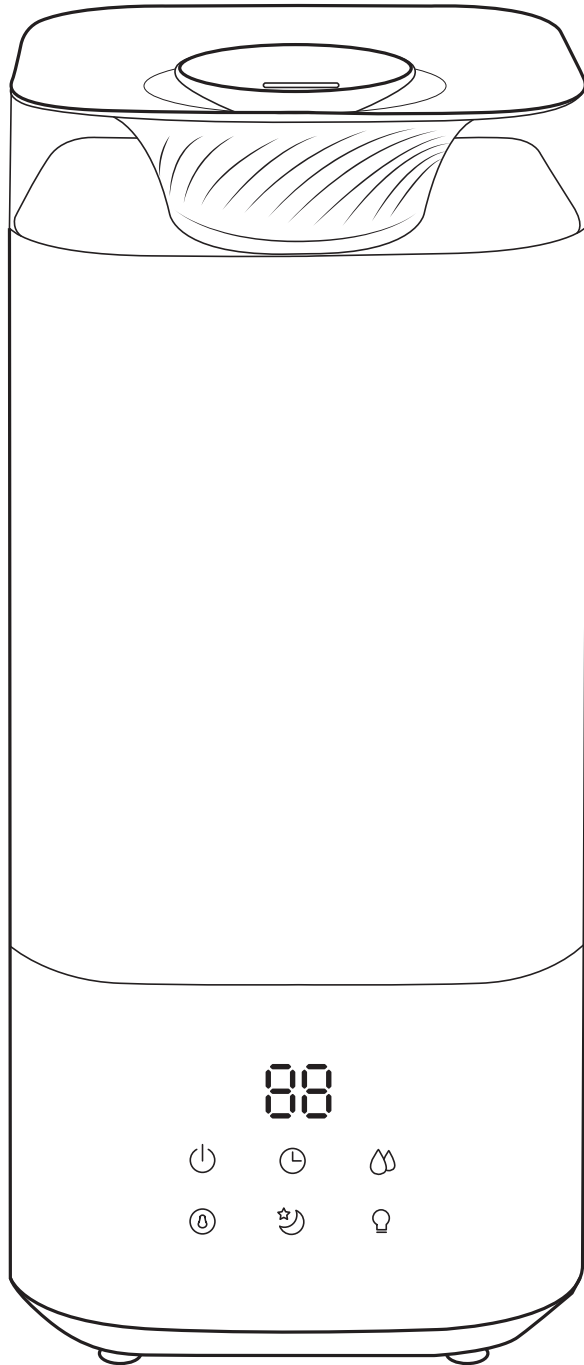
HUMIDIFIER H50B

ULTRA MYSTIC

Vlažilec zraka	Ovlaživac zraka	Aparat za vlaženje vazduha	Humidifier	Luftbefeuchter
Umidificator	Zvlhčovač	Nawilżacz	Zvlhčovač	Овлажнитель
Зволожувач повітря	Увлажнитель воздуха	Humidificateur	Párásító	



1.





SI - 3 -	HR / BIH - 10 -	SRB / BIH / MNE - 17 -	GB - 24 -	DE / AT - 31 -	RO - 38 -	SK - 45 -
PL - 52 -	CZ - 59 -	BG - 66 -	UA - 73 -	RU - 80 -	FR - 87 -	HU - 94 -

1. Párásító

Figyelem: A használati útmutatóban szereplő ábrák csak referenciaként szolgálnak.

Biztonsági figyelmeztetés

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, beleértve a következőket:

1. A készülék használata előtt olvassa végig az útmutatót.
2. A párásítót mindig szilárd, vízszintes, vízálló felületen kell elhelyezni, legalább 1,2 m-re az ágytól, 30 cm-re a faltól, és távol a betegektől, gyerekektől és háziállatoktól.
3. A készülék felborulásának megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a párásító stabil helyzetben van-e, hogy a tápkábel távol van-e minden felforrósodott felülettől, és nincs-e útban.
4. Ne használja kültéren; ez a készülék beltéri használatra való.
5. Száraz kézzel csatlakoztassa és húzza ki a párásítót.
6. Ügyeljen arra, hogy a készüléket a csatlakozónál, és ne a vezetéknél fogva húzza ki.
7. Mozgatás vagy megdöntés előtt kapcsolja ki és húzza ki a párásítót. Soha ne döntse meg, mozgassa vagy próbálja kiüríteni a párásítót működés közben.
8. Ürítse ki a víztartályt és a talpat, mielőtt elmozdítaná vagy megdöntené, a vízszivárgás elkerülése érdekében.
9. Használja mindkét kezét, amikor a teli víztartályt viszi.
10. Ne öntsön vizet a víztartályon kívül más nyílásokba.
11. Ne ejtsen és ne tegyen be semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
12. Ne takarja el a bemeneti vagy kimeneti szellőzőnyílásokat.
13. Ne tegyen semmilyen adalékanyagot, gyógyszert, inhalálószeret, illatosított terméket vagy illóolajat a víztartályba vagy az talpba.
14. Ne működtesse a párásítót víz nélkül.
15. Húzza ki a párásítót az aljzatból, ha nem működteti, vagy amikor tisztítja.
16. A baktériumok szaporodásának elkerülése érdekében a párásító rendszeres tisztítást igényel. Lásd a tisztításról és karbantartásról szóló részt.
17. Soha ne helyezze az talpot folyó víz alá, és ne merítse semmilyen folyadékba.

18. Húzza ki a párasítót és tisztítsa meg a víztartályt, ha a készüléket hosszabb ideig nem működteti.
19. Ne működtesse a párasítót, ha a csatlakozó kábel vagy a villásdugó megsérült.
20. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó, a márkaszerviz vagy más, megfelelően képzett személy cserélhet ki.
21. Ne próbálja megjavítani vagy beállítani a készülék elektromos vagy mechanikus funkcióit. Ilyen esetben a garancia érvényét veszti.
22. Kérjük, 104 °F (40 °C) alatti hőmérsékletű tisztított vizet használjon. Ne használjon desztillált vizet.
23. A készüléket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyeletük biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos módon történő használatáról év megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem szabad, hogy játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
24. Legyen tudatában annak, hogy a magas páratartalom elősegítheti a biológiai organizmusok szaporodását a környezetben.
25. Ügyeljen rá, hogy a párasító körüli terület ne legyen nedves vagy vizes. Ha nedvességet tapasztal, csökkentse a párasító teljesítményét. Ha a párasító teljesítménye nem csökkenthető, működtesse a készüléket időszakosan. Ügyeljen rá, hogy a nedvszívó anyagok, például szőnyegek, függönyök, asztalterítők ne nedvesedjenek át.
26. Soha ne hagyjon vizet a tartályban, ha a készüléket nem használja.
27. Tárolás előtt ürítse ki és tisztítsa meg a párasítót. A következő használat előtt tisztítsa meg a párasítót.
28. Figyelmeztetés: A vízben vagy abban a környezetben, ahol a készüléket használják vagy tárolják, előfordulhatnak mikroorganizmusok, amelyek a víztartályban elszaporodhatnak, és a levegőbe kerülhetnek, ami nagyon súlyos egészségügyi kockázatokat okozhat, ha a vizet nem cserélik és a tartályt nem tisztítják megfelelően, 3 naponta.
29. Háromnaponta ürítse ki és tölts fel a tartályt. Újratöltés előtt tisztítsa meg friss csapvízzel vagy tisztítószerekkel, ha a gyártó előírja. Távolítsa el minden lerakódást, vízkövet vagy filmréteget, amely a tartály oldalain vagy a belső felületeken keletkezett, és törölje szárazra az összes felületet.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

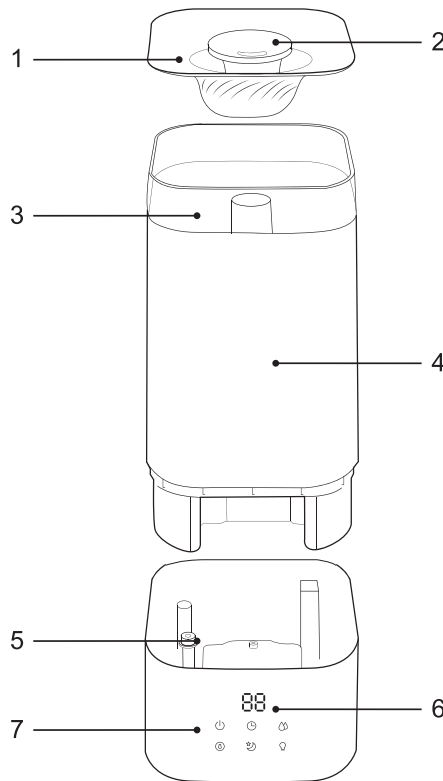
TERMÉKBEVEZETÉS



Megjegyzés

- Az útmutatóban szereplő képek csak tájékoztató jellegűek, és a csomagolásban lévő tényleges terméknek kell relevánsnak lennie.
- A termék megjelenése és funkciója a típustól függően változhat. Kérjük, a tényleges terméket vegye figyelembe, és olvassa el az opcionális funkciók leírását.

Az alkatrészek elnevezése








1. Felső fedél
2. Pára kimenet
3. Átlátszó vízszint nézet
4. Vízartály
5. Talp
6. Kijelző
7. Érintésre reagáló vezérlés

Vezérlő panel



Alapértelmezetten a környezet aktuális relatív páratartalma jelenik meg.
Páratartalom érték
Egység: %RH

Ez a berendezés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelvnek – WEEE. Az irányelv meghatározza az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtésére és kezelésére vonatkozó, az Európai Unió egészében érvényes követelményeket.

Gombok	Funkció leírás
Be/kikapcsolás gomb	Bekapcsolás után a készülék be-/üresjáratba állítható. Normál körülmények között nyomja meg röviden ezt a gombot az üresjáratba való belépéshez.
 A porlasztás beállítása	A készülék működése közben három porlasztási fokozat állítható be (alacsony, közepes és magas).
 Világítás vezérlés	Nyomja meg röviden ezt a gombot a készülék bekapcsolt állapotában a világítás be- vagy kikapcsolásához.
 Időzítő gomb	Amikor a készülék működik, az időzített kikapcsolás 1 órára, 2 órára, 4 órára és 8 órára állítható be. A jelfény háromszor felvillan, ami a sikeres beállítást jelzi.
 Páratartalom beállítása	A páratartalom 40% és 60% között állítható be. A maximális érték elérése után nyomja meg újra ezt a gombot az F (folyamatos párasítás jelző) megjelenítéséhez. Nyomja meg újra ezt a gombot, a 40% visszaállításához.
 Alvó üzemmód	Az alvó üzemmód bekapcsolásakor a világítás automatikusan kikapcsol. Alvó üzemmódban nyomja meg az alvó üzemmód gombot az alvó üzemmódból való kilépéshez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



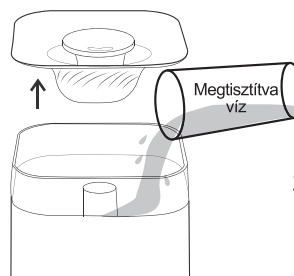
Megjegyzések

- Mielőtt vizet töltene a készülékbe, feltétlenül húzza ki a tápkábelt. A vízszint nem haladhatja meg a maximális vízszint jelzést.
- Ne töltsön vizet a porlasztó kimenetbe.
- Kérjük, ne emelje fel kézzel a víztartály felső részének átlátszó részét, amikor vizet tölt be;
- Kérjük, ne adjon a vízhez olyan adalékanyagokat, mint illóolaj, parfüm, gyógyszer stb. A beépített aromaterápiás dobozba aromaterápiás folyadékot tölthet.
- 40 °C alatti hőmérsékletű tisztított vizet használjon. Ne használjon desztillált vizet.

A VÍZ BETÖLTÉSE (HÁROM MÓDSZER)

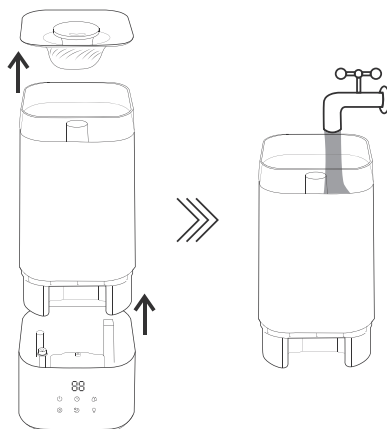


1. Töltse fel a víztartályt közvetlenül a vízbetöltő nyíláson keresztül.



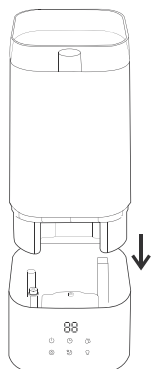
2. Távolítsa el a felső fedelet és töltse fel a víztartályt.

3. Távolítsa el a felső fedelet. Fogja meg a tartályt két kézzel és vegye ki. Tegye a tartályt a vízcsap alá és töltsse fel vízzel



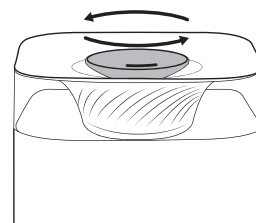
A víztartály elhelyezése

Ha a harmadik módszert alkalmazza a víz hozzáadására, győződjön meg arról, hogy amikor visszahelyezi a víztartályt a talpra, a víztartály logóval ellátott oldala ugyanarra az oldalra nézzen, mint a vezérlőpanel.



Porlasztó irány beállítás

A porlasztó kimenet 360°-ban elforgatható, hogy a vízpára iránya igény szerint legyen beállítható.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Megjegyzések

- Tisztítás előtt feltétlenül húzza ki a tápkábelt.
- Rendszeresen távolítsa el a vízkövet és a lerakódásokat a párasító tartályából.
- Háromnaponta tisztítsa meg a víztartályt.



A víztartály tisztítása

Közvetlenül törölje le a tartályt egy tiszta, puha, nedves ruhával.



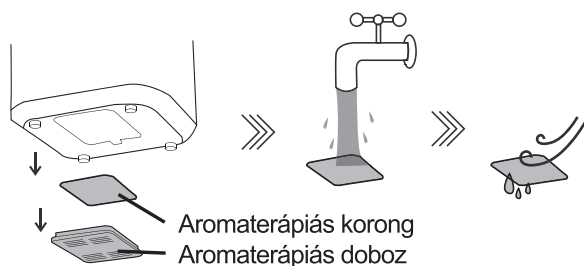
A víztálca és a porlasztó tisztítása

Adjon hozzá tisztítószeret vagy vizet a tisztításhoz, majd tisztítás után alaposan öblítse le.



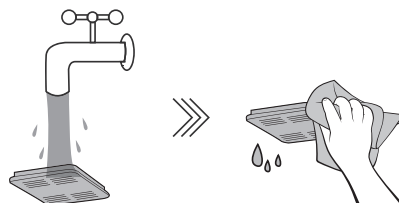
Az aromaterápiás pamutkorong tisztítása

Vegye ki az aromaterápiás korongot az aromaterápiás dozból, mossa ki vízzel és szárítsa meg.



Az aromaterápiás doboz tisztítása

Mossa ki az aromaterápiás dobozt tiszta vízzel és szárítsa meg.



TERMÉK PARAMÉTEREI



Megjegyzések

- Les paramètres réellement mesurés peuvent différer selon le modèle.
- L'humidification varie en fonction de la température et de l'humidité ambiante de la pièce.
- L'humidification réelle n'est pas inférieure à 90% de la norme de 210ml/h.

Névleges feszültség (V-)	220–240
Névleges frekvencia (Hz)	50/60
Névleges teljesítmény (W)	26
Névleges párasítási mennyiség (mUh)	210
Zaj dB(A)	38
Víztartály űrtartalma (L)	5
A termék nettó tömege (kg)	1,55

SZERVIZ ÚTMUTATÓ

HIBAELHÁRÍTÁS



Megjegyzések

- Ha a párasító nem működik megfelelően, miután ellenőrizte és elvégezte a következőket, forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy a helyi forgalmazóhoz.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A párasító nem működik.	A villásdugó nincs megfelelően bedugva..	Dugja be megfelelően a villásdugót az aljzatba.
	A víztartályban nincs víz.	Töltsön vizet a tartályba.
	I A víztartály nincs a helyén.	I Tegye a helyére a víztartályt.
A porlasztott víz kellemetlen szagú.	A víz szennyezett, vagy túl sokáig volt a készülékben.	Töltse fel a víztartályt tiszta vízzel, vagy tisztítsa meg a víztartályt és a víztálcát.
A párasító hatás nem ideális.	A levegő bemeneti szűrőjét eltömítette a por.	Tisztítsa meg a szűrőt.
Rendellenes zaj hallható.	A készülék nincs a helyén, megdőlt vagy instabil.	Helyezze a készüléket vízszintes és szilárd felületre.
A víztartály azt jelzi, hogy nincs elég víz, bár tele van vízzel; a párasító hosszú ideig nem működik.	A készülék túlzott szögben történő megdőntése miatt a víztartályban lévő vízszint alacsonynak tűnik. Ennek eredményeként védelmi mód aktiválódik, és a készülék automatikusan leáll.	Helyezze a készüléket vízszintes és szilárd felületre és tartsa stabilan.
A kijelzőn a „-” jelenik meg.	Nincs elég víz a víztartályban, és a tartályban lévő víz a víztálcán folyik.	Nincs teendő.
A kijelzőn a „P1” látható.	Nincs elegendő víz a víztartályban.	Töltsön vizet a tartályba.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A készüléket, hasznos élettartamának elteltével ne kezelje hagyományos háztartási hulladékként, hanem adja le egy arra kijelölt újrahasznosító központban. Ezzel hozzájárulhat környezetünk védelméhez.

GARANCIA ÉS JAVÍTÁS

További információért vagy probléma esetén forduljon az országában működő Gorenje ügyfélszolgálathoz (ezek telefonszámai megtalálhatók a nemzetközi garancialevélen). Ha az Ön országában nem működik ilyen ügyfélszolgálat, vegye fel a kapcsolatot a Gorenje márkakereskedővel vagy a Gorenje kis háztartási készülékek osztályával.

CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA!

A GORENJE SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK A PÁRASÍTÓ HASZNÁLATA SORÁN!

gorenje
Life Simplified

gorenje
Life Simplified



**HUMIDIFIER
H50B**

ULTRA MYSTIC